

Redacțiunea, Administrațiunea  
Tipografia:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.  
Scrisorile nefrancate nu se primesc, Manuscrisurile nu se returnează!  
Birourile de anunțuri:  
Brașov, piața mare Nr. 22.  
Inserate mai primesc în Viena:  
Bodolf Mosse, Haasenstein & Vogler  
(Otto Neuss), Heinrich Schölkopf, Alois Herold, J. Dukes, A. Oppel, J. Danneberg.  
In Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernut.  
In Frankfurt: G. L. Dauthe; In Hamburg: A. Steiner.  
Prețul inserțiilor: o serie garmondu pe o colona 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicarea mai dese după tariful și învoială.  
Reclame pe pagina III-a o serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL II.

„Gazeta” iese în fie-care zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei luni 10 franci.  
Se prenumără la toate oficiile postale din intru și din afară și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiul I.: pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Un eșemplar 5 cr. v. a. sau 15 bani.  
Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 31.

Brașov, Vineri, 12 (24) Februarie

1888.

## Jubileul de 50 de ani

al

### „GAZETEI TRANSILVANIEI”.

Lăpușul ung., 20 Faur 1888.

Onorabilă Redacțiune! Precum am urmărit diarul, până astăzi ați primit din diferite părți mulțime de adrese de aderință la jubileul de 50 de ani al „Gazetei Transilvaniei,” atât dela privați, cât și dela corporațiuni.

Nu mi veți lua deci în nume de rău, nici d-vostre nici onor. cetitori, decât eu ca cel mai mic voescu a face vârfu dîcîndu:

Dumnezeu se binecuvinte Redacțiunea diarului,  r binevoitorii și aderenții lui s l  prot g !

Vasilie Rebreanu.  
invetatoru.

Brașov, 11 Februarie 1888.

Cestiunea bulgară este  r șii la ordinea  ilei. Diplomația rusescă s'a pus în mișcare și propune acum ca t te puterile semnatare ale tractatului din Berlin să declare colectiv, că domnia prințului de Coburg este ilegală, pentru că nu corăspunde acestui tractat.

Guvernul rusesc a fost sigur de sprijinul Franciei, care s'a și grăbit   primi propunerile lui, d r a putut să conțeze și la consimțimentul Germaniei, de  rece prințului Bismark a declarat în vestitul său discurs, că este gata a sprijini eventualele propuneri rusesci, cari vor  v  de scop restabilirea stărei create în Bulgaria de tractatul din Berlin. Prințului Bismark a  is  dec :

„Dec  Rusia s'ar  ncea pe cale diplomatică să îndemne pe Sultanul la o intervenire, s'ar bucura de perfectul nostru sprijin.... Amenințările  iarelor rusesci nu ne pot face ca să nu sprijinim un  ventual demers al Rusiei pe cale diplomatică pentru redob ndirea influenței sale în Bulgaria, căci și p n  acum ne-am silit să împlinim dorințele confidentiale ale Rusiei, cari aveau aceeași  intă.....; invit ndu-ne d r Rusia oficial că să o sprijinim în stăruința ei pe l ng  Sultanul pentru restabilirea situațiunii create de congresul în Bulgaria, fără preget  m da urmarea invitării....”

Rusia se ține acum de ceea ce a asigurat Bismark și pretinde mai  nt u ca puterile să fac un „pas diplomatic” spre a pronunța mai  nt u ilegalitatea regimului actual din Bulgaria, ear pentru casul că acesta n'ar folosi nimic, Rusia propune intervențiunea Sultanului pe temeiul unui mandat european.

Este evident că, după declarațiunea ce a făcut  , principele Bismark e nevoit să primesc propunerile rusesci. Succesul acțiunii diplomatice a cabinetului rusesc depinde prin urmare dela atitudinea celorlalte puteri, a Austro-Ungariei, Italiei și Angliei.

Ce răspuns vor   da aceste

puteri d-lui de Giers? Primi-vor   și ele propunerile lui fără nici o obiecțiune, ori nu? Eată cestiunea importantă a momentului.

Diarele din Viena, Roma, și Londra se pronunță în mod puțin favorabil asupra cabinetului din St. Petersburg. Ele constată numai un lucru cu mulțamire, că adevăr diplomația rusescă a eșit din reserva ei și acum se scie cel puțin cam ce voiesce. Despre valoarea propunerilor însă se exprimă însă memoratele foi cu mult încredere, d c nd că chiar în casul c nd ar fi permise de t te puterile, ele nu vor duce la nici un rezultat practic pentru soluțiunea cestiunii bulgare.

D r precum ni se telegrafiază, ac stă încredere în succesul acțiunii diplomatice rusesci domnesce chiar și în cercurile politice din Berlin, din care causă au și sc duț la bursă valorile rusesci. Există adevăr temerea, că probabila nereușire a acelei acțiuni va  nsprici încordarea dintre puteri.

 n Viena asemenea nu au făcut o bună impresiune propunerile Rusiei, d r se asigură, că cabinetul din Viena se va arăta și de ast dat c tu numai se p te conciliant. Oficioșii au început însă să fac deosebire între „alegerea de principe” și „suirea pe tron” a prințului Coburg. Cea dint u, susțină ei, este legală, cea din urmă însă nu; dec  d r se va și pronunța Austro-Ungaria pentru ilegalitatea domniei Coburgului, nu ar put  o face ac sta aș  ca să prejudece dreptul de autonomie al Bulgariei recunoscut prin tractat.

Cu mai multă francheță se exprimă presa italiană și englesă. Diarul guvernului din Roma d ce, că ar trebui să se îngrijesc și de un înlocuitor al prințului de Coburg, care să le fi pe plac Bulgarilor, și exprimă temerea, că Rusia, cer ndu declararea de „illegalitate”, voiesce să pregătesc numai anarhia în Bulgaria, ca să aibă apoi un prețest pentru o intervențiune militară. Diarele englese v d  asemenea în propunerile Rusiei o apucătură periculoasă și nu cred că ele vor duce la scop.

Este și un lucru aprópe imposibil de a restabili în Bulgaria starea dela 1878 pe cale pacnică, după ce Rumelia este ad  unită cu Bulgaria și țera are o altă constituție. Bulgarii nu vor renunța niciodată de bună voi  la uniunea și independența lor. Prin pasul Rusiei se deschide prin urmare perspectiva unor încurcături și mai mari în peninsula balcanică.

Or care ar fi d r răspunsul Austro-Ungariei, Italiei și Angliei, soluțiunea cestiunii bulgare va r m n  și mai departe un mare semn de întrebare.

 n astfel de împrejurări, sciirile cele mai nouă, ce ne sosesc despre concentrarea de trupe franceze la frontiera italiană, trebuie să agite și mai mult opiniunea

publică europeană și sunt de natură a-i presenta în contur din ce în ce mai marcate  nsp im nt toarea iconă a unei alianțe ruso-franceze.

### „România și tractatul său cu Germania”.

„Figaro” din Paris, care de c tva timp publică articuli d m noși contra României, a publicat și în numărul său de Joi, s pt m na trecut , un articol sub titlul de sus, subscris de un conte Keratry, ceea ce a făcut apoi pe ministrul plenipotențiar român din Paris să trimet  nunitului diar franceș următoarea scrisore:

Paris, 15 Februarie 1888.

Domnule prim-redactor! D. conte de Keratry, într'un articol întitulat „România și tractatul ei cu Germania” și publicat în „Figaro” de er, afirmă că de mai multe luni cancelariile ar  v  cunoscința de un tractat de alianță încheiat între Germania și România și ai căreia termen ar stipula chiar efectivul ómenilor și cailor ce va da România în cas de răsboiu.

Sunt autorizat să vă declar, că ac stă informație n'are nici cel mai mic temei și că autorul articolului din vorbă a fost indus în er, at t asupra acestui punct particular, c tu și asupra tuturor celor cari tracteză într'un mod general despre România și despre Regele ei.

Vă rog să binevoiți a face să se  nserze scrisorea ac stă în cel mai apropiat număr și să primiți, domnule prim-redactor, asigurarea considerației mele cea mai deosebită.

Ambasadorul României:  
V. Alexandri.

### Propunerile Rusiei.

Diarul guvernului italian   „Opinione” scrie:

Dec  propunerile rusesci ar  v  de scop numai delaturarea prințului Ferdinand de Coburg, atunci ele nu ar afla aprobarea Austro-Ungariei, Italiei și Angliei. Nu-i de ajuns a declara pe prinț de Coburg ca detronat; ci puterile trebuie să îngrijesc și de un guvern și de un principe, care să conv n Bulgarilor.

Cancelarul german    is  dat, că nu e permis, ca Europa să se aprindă în flac r din cauza Bulgariei. Acest pericul însă ar fi iminent, dec  în loc de a scuti ordinea și liniștea ce domnesce ast r în Bulgaria, s'ar lăsa principatul în brațele anarchiei, spre a căuta mai apoi un prețest pentru o ocupațiune militară.

„Nord. allg. Ztg.” d ce cu privire la noua acțiune diplomatică:

Ast r este lucru hotărit, că negocierile cabinetelor au început, prin urmare trebuie să cadă t te temerile, care isvorau din împrejurarea, că situațiunea  ntrase în un stadiu de stagnațiune.

Vorbind despre acțiunea diplomatică a Rusiei cu privire la Bulgaria, și despre atitudinea guvernului austro-ungar fată cu ea, „Pester Lloyd” d ce între altele:

 n interesul păcii ar fi de dorit, ca campania diplomatică încheiată mai

bine să se zădărnicească în primul ei stadiu, dec t ca să i se conced  să creze complicațiuni prin desvoltarea ei ulterioară și prin consecințele ei, complicațiuni cari ar face situațiunea și mai rea, decum este ea ast r.

### SCRILE  ILEI.

O deputațiune constatătoare din toți directorii instituțiilor de comunicațiune ungare se duse la ministru unguresc de comunicație Baross, ca s l felicitare pentru numirea sa ca consilier intim. Ministrul mulțamind deputațiunii accentu  „necesitatea de a se executa complectă maghiarisare a administrațiilor căilor ferate”, ceea ce pe l ng  patriotismul funcționarilor nu p te fi greu.

Și tot mai cuteză st p nirea unguresc să nege, c nd o stringi cu ușa, că nu uneltesce pentru maghiarisare?

 n Bucuresci au fost arestați generalul Maican și fratele său colonelul Maican în  nchisura militară. Am doi sunt acusați de mari  nel torii comise cu comanda de furnisari pentru armată. Instrucțiunea urm z  și se d ce că sunt probe zdrobitoare contra lor. Darea lor în judecată au cerut   chiar oficer superiori sub amenințarea, că și dau demisiunea din armată, dec  nu se va vedea adevărul ori neadevărul acusațiunii din partea presei, acusațiune ce lovesce greu în prestigiul armatei.

 n același timp generalul Angelescu, care încă a fost acusat de press  de același lucru, aduc ndu-se afacerea sa p n  și în desbaterea corpurilor legitime trecute, și-a dat demisiunea din armată  dat că a v duț   cum se d ce  ntorsatura serioasă ce a luat   afacerea fraților Maican. „Monitorul Oficial” a și publicat decretul de primire a demisiunii ca o grație pentru generalul Angelescu, în considerația meritelor sale c știgate pe c mpul de răsboiu.

Pentru serviciile aduse maghiarisării au primit răsplată ungerescă de câte 50 fl. dela ministrul Trefort preții gr. or. Ioan Mircea din Lemeșan, Grigore Curea din Peusa, Ion Jorja din Bălan, George Olari din Ciurerna, și George Olari din Rehas-Nyarlo.

Vor fi ținuți minte sfinții lor.

Bugetul ministerului român de răsboiu, pe exercițiul 1888-89, este mărit cu peste un milion de lei, care este necesar pentru sporirea de trupe ce se face pe  ua de 1 Aprilie, spune „Națiunea”.

Ni se scrie din valea B rg ului, că  rna în acele părți e de tot grea, zăpada a ajuns la munte o  nlțime de 2 metri. Lipsa de nutreț e simțită.

Precum ni se comunică tot de acolo, t rgul de vite din Bistrița, ce s'a început în 16 și a durat p n  la 21 Februarie n., a fost bine cercetat de v nd tori, slab însă de cump ratori și prețurile au fost și mai slabe.

După ce directorul teatrului unguresc din Desiu lu  lumea în cap, l s ndu-și o parte din membrii familiei acolo, ca amanet pentru datorii, pentru







„ALBINA“ institutul de credit și de economii în Sibiu.

## CONVOCARE.

Domnii acționar ai „Institutului de credit și de economii „Albina“ se invită prin acesta în virtutea §-lui 20 al statutelor societății la

### a XV Adunare generală ordinară,

care se va ține în Sibiu la **30 Martie 1888 st. n.** înainte de amădu la 10 ore în casa institutului (Strada Baier No. 1.)

#### Obiectele:

1. Raportul anual al direcțiunii; bilanțul anului de gestiune 1887 și raportul comitetului de supraveghiere.
2. Distribuția profitului realizat conform bilanțului.
3. Distribuția sumei destinate pentru scopuri de binefacere.
4. Ficsarea prețului marcelor de prezență pe anul curent.
5. Ficsarea remunerațiunii comitetului de supraveghiere.
6. Alegerea alor doi membri în consiliul de direcțiune, în locul acelor doi, al căror mandat a expirat în sensul §-lui 36 din statute.
7. Alegerea comitetului de supraveghiere.

Domnii acționar care în sensul §§, 22, 23 și 24 din statutele societății voescă a participa la adunare în persoană sau prin pleni-

potențiați sunt rugați a-și depune la casa institutului acțiunile lor și eventual dovedile de plenipotență cel mult până Marti în 27 Martie a. c. st. n. la 6 ore p. m.

Sibiu, 20 Februarie 1888 st. n.

Direcțiunea institutului.

## Avisul d-lor abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunii să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numărul de pe fâșia sub care au primit diarul nostru până acuma.

Domnii, ce se abonează din nou, să binevoiască a scrie adresa lămurită și să arate și posta ultimă.

Totodată facem cunoscut tuturor d-lor abonați, că mai avem din anii trecuți număr pentru complectarea colecțiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se pot adresa la subsemnata Administrațiune în casă de trebuință.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

## Se deschide abonamentul pre anul 1888

la

**AMICULU FAMILIEI.** Diar beletistic și enciclopedic-literar — cu ilustrații. — Cursul XII. — Apare în 1 și 15 di a lunei în număr câte de 2—3 côle cu ilustrații frumoșe; și publică articlii sociali, poezie, romane, schițe, piese teatrale ș. a. — mai departe tractează chestiuni literare și științifice cu reflecțiuni la cerințele vieții practice; apoi petrece cu atențiune viața socială a Românilor de pretutindena, precum și a celorlalte populații din patriă și străinătate; și prin glume în mare parte ilustrate nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijile vieții; și preste tot nisuesce a întinde tuturor indivizilor din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețul de prenumerațiune pre anul întreg e 4 fl., pentru România și străinătate 10 franci—lei, plătibil și în bilete de bancă ori marce postale.

**PREOTULU ROMÂNULU.** Diar bisericesc, scolar și literar — cu ilustrații. — Cursul XIV. — Apare în broșuri lunare câte de 2½—3½ côle; și publică portretele și biografiile arhierilor și preoților mai distinși, precum și alte portrete și ilustrații, — mai departe articlii din sfera tuturor științelor teologice și între aceștia mulțime de predice pre duminică, serbător și diverse ocaziuni, mai ales funebre, — apoi studii pedagogice-didactice și științifice-literare; și în urmă tot soiul de amănunte și sciri cu preferința celor din sfera bisericescă, scolară și literară. — Prețul de prenumerațiune pre anul întreg e 4 fl. — pentru România 10 franci—lei, plătibil și în bilete de bancă ori marce postale.

### Colectanții primesc gratis tot al patrulea esemplar.

Numeri de probă se trimit gratis ori-cui cere.

A se adresa la „CANCELARIA NEGRUȚU“ în Gherla — Sz-ujvár. — Transilvania.

Tot de aci se mai pot procura și următoarele cărți din editura proprie:

**Apologie.** Discuși filologice și istorice maghiare privitoare la Români, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paul Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincal. Prețul 30 cr.

**Renascerea limbii românești** în vorbire și scriere invederită și apretată de Dr. Gregoriu Silași. (Op complet). Broșura I. II. și III. Prețul broș. I. II. câte 40 cr.—Broșura III. 30 cr. Tote trei împreună 1 fl.

**Cuvântări bisericesci la tôte sârbătorile de preste an,** de I. Papiu. Un volum de preste 26 côle. Acest op de cuvântări bisericesci întrece tôte opurile de acest soi aparute până acum—având și o notiță istorică la fie-care serbătoare, care arată timpul introducerii, fazele prin cari a trecut și modul cum s'a stabilit respectiva serbătoare. Prețul e 2 fl.

**Barbu cobzariul.** Novă originală de Emilia Lungu. Prețul 15 cr.

**Puterea amorului.** Novă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 20 cr.

**Idealul pierdut.** Novă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.

**Opera unui om de bine.** Novă originală.—Continuarea novelei: **Idealul pierdut** de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețul 15 cr.

**Fântâna dorului.** Noveă populară de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

**Codreanul craiul codrului.** Baladă de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

**Ultimul Sicastru.** Tradițiune de Georgiu Simu. Prețul 10 cr.

**Elu trebuie să se însore.** Novă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțu. Prețul 25 cr.

**Branda seu Nunta fatală.** Schiță

din emigrarea lui Dragoșu. Novă istorică națională. Prețul 20 cr.

**Numerii 76 și 77.** Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioan Tanco. Prețul 30 cr.

**Probitatea în copilărie.** Schiță din sfera educațiunii. După Ernest Le-gouvé. Prețul 10 cr.

**Herman și Doro tea** după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețul 50 cr.

**Ifigenia în Aulida.** Tragediă în 5 acte, după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.

**Ifigenia în Tauria.** Tragediă în 5 acte, după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețul 30 cr.

**Petulantul.** Comediă în 5 acte, după Augustu Kotzebue, tradusă de Ioan St. Șuluțu. Prețul 30 cr.

**Carmen Sylva.** Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicoră, prof. gimnas. — Cu portretul M. S. Regina României. Prețul 15 cr.

**Poesii** de Vasiliu Ranta-Buticescu. Un volum de 192 pagini, cuprinde 103 poezii bine alese și arangiate. Prețul redus (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

**Trandafiri și vioarele,** poezii populare, culese de Ioan Popu Reteganu. Un volum de 14 côle. Preț. 60 cr.

**Tesaurul dela Petrosa seu Cloșca cu pui ei de aur.** Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețul 20 cr.

**Biblioteca Sâtenului Român.** Cartea I, II, III, IV, cuprind materii foarte interesante și amuzante. Prețul la tôte patru 1 fl. — câte una deosebi 30 cr.

**Biblioteca Familiei.** Cartea I. Cuprinde materii foarte interesante și amuzante. Prețul 30 cr.

**Colectă de rețete** din economiă, industriă, comerț și chemiă. Prețul 50 cr.

**Economia** pentru școlele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețul 30 cr.

**Indreptar teoretic și practic pentru învățământul intuitiv** în folosul elevilor normal (preparandial), a învățătorilor și a alor bărbați de școlă, de V. Gr. Borgovan, profesor preparandial. Prețul unui esemplar cu porto francat 1 fl. 80 cr. v. a. În literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-un op, întocmit după lipsele școlor noastre în măsura în care este acesta, pentru aceea îl și recomandăm mai ales directorilor și învățătorilor ca celor în prima linie interesați.

**Spiciure din istoria pedagogiei la noi — la Români.** De V. Gr. Borgovan. Prețul 15.

**Manual de Gramatică limbii române** pentru școlele poporale în trei cursuri de Maxim Popu, profesor la gimnasiul din Năsăud. — Manual aprobat prin ministeriul de culte și instrucțiune publică cu rescriptul de dat 26 Aprilie 1886, Nr. 13193. — Prețul 30 cr.

**Gramatică limbii române** lucrată pe base sintactice de Ioan Buteanu, prof. gimn. Un volum de peste 30 côle. Prețul 2 fl.

**Manual de stilistică** de Ioan F. Negruțu, profesor. Op aprobat și din partea ministeriului de culte și instrucțiune publică cu rescriptul de dat 16 Dec. 1885 Nru. 48,518. Partea practică foarte bogată a acestui op — cuprind compoziții de tot soiul de acte obveniente în referințele vieții sociale—se pôte întrebuința

cu mult folos de către preoți, învățători și alți cărturari români. Prețul 1 fl. 10 cr.

**Nu mă uita.** Colecțiune de versuri funebre, urmate de iertăciuni, epitafiă ș. a. Prețul 50 cr.

**Carte conducătoare la propunerea calculării în școlă populară** pentru învățători și preparanți. Broș. I. scrisă de Gavril Trifu profesor preparandial. Prețul 80 cr.

**Cele mai eftine cărți de rugăciuni:**

**Mărgăritarul sufletului.** Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericesci foarte frumoșe ilustrată. Prețul unui esemplar broșurat e 40 cr., legat 50 cr., legat în pânză 60 cr., legat mai fin 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legătură de lux 1.50—2.50

**Micul mărgăritar sufletesc.** Cartică de rugăciuni și cântări bisericesci — frumoșe ilustrată, pentru pruncii scolar de ambe secsele. Prețul unui esemplar broșurat e 15 cr., — legat 22 cr., legat în pânză 26 cr.

**Cartică de rugăciuni și cântări** pentru pruncii scolar de ambe secsele, Cu mai multe icône frumoșe. Prețul unui esemplar e 10 cr.; 50=3 flor.; 100=5 fl.

**Visul Prea Sântei Vergure Maria a Născătoare de D-șeu** urmat de mai multe rugăciuni frumoșe. Cu icône frumoșe. Prețul unui esemplar spedit franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

**Epistolia D. N. Isus Christos.** Prețul unui esemplar legat și spedit franco e 15 cr.